

**Zeitschrift:** Der Kreis : eine Monatsschrift = Le Cercle : revue mensuelle  
**Band:** 29 (1961)  
**Heft:** 4

**Artikel:** Sittlichkeitsvergehen - und kein Ende!  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-568890>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Sittlichkeitsvergehen — und kein Ende!

Man fragt sich manchmal als Kreis-Redaktor, ob es überhaupt noch einen Sinn hat, eine Zeitschrift für Homoeroten zu redigieren, wenn man die Tageszeitungen aufschlägt. «Unzucht mit Kindern» taucht nicht nur bei uns, sondern auch erschreckend viel bei den Heterosexuellen auf, und es wäre für die Behörden wie für uns sicher ebenso aufschlussreich, wenn es sich statistisch vergleichen liesse, auf welcher Seite mehr widerrechtliche und verurteilungswürdige Vergehen zu verzeichnen sind. Aber man ist manchmal wirklich versucht zu glauben, dass auch ein Teil unserer schweizerischen Artkameraden gedankenlos drauf los lebt und sich erst als weiss Gott was für ein grosser Märtyrer seiner Veranlagung vorkommt, wenn er mit dem Gesetz in Konflikt kommt. Es ist schauerhaft, wenn man liest, dass ein Vater seine eigenen Mädchen vom 9. Lebensjahre an geschlechtlich missbraucht, aber wir dürfen die Augen nicht verschliessen, wenn wir lesen, dass 13- und 14-jährige Knaben zu sexuellen Handlungen verführt werden. Das hat nichts mehr mit der allgemein bekannten Frühreife zu tun, denn das Geschlechtliche soll sich unter Kulturmenschen ja nicht auf einen nur körperlichen Vorgang beschränken, sondern im Eros, d. h. in der Verbindung von höchster Zuneigung, im Dreiklang von Körper-Seele-Geist einen Ausdruck finden. Zu dieser dreifachen Vereinigung fehlen dem Mädchen und dem Knaben, abgesehen von der Verletzung des Rechtes, die Voraussetzungen und man ist immer wieder bestürzt, wie vielen Männern diese für einen Menschen europäischer Kultur selbstverständlichen Grundsätze nicht selbstverständlich sind. Weil unsere Zeitschrift aber nur volljährigen Kameraden zugänglich ist und von Tausenden von Homoeroten in Zürich z. B. nur wenige Hundert erreicht, gibt es immer wieder solche, denen nicht einmal das schweizerische Schutzalter bekannt ist. Sie finden es auch nicht nötig, sich darüber zu orientieren und erkennen in ihrer verantwortungslosen Ichbezogenheit auch nicht, was sie mit ihren Vergehen der Gesamtheit der Gleichgeschlechtlichen zufügen. Ich sage dies zum hundertsten Mal, aber es wird auch jetzt wenig nützen.

Ein Fall aber lässt wieder besonders aufhorchen: derjenige der fünfköpfigen Verbrecherbande in Zürich, deren ältestes Mitglied 21 Jahre zählt. Dieser Bursche stand in einem homosexuellen Verhältnis zu einem heute 19jährigen Strichjungen (wie die Presse berichtet!), ist also seit einem Jahr strafbar, während er vorher wegen seinen homoerotischen Beziehungen nicht hätte zur Rechenschaft gezogen werden können. Aber das wird er kaum gewusst haben, denn wie der Bericht meldet, sind vier der fünf Verhafteten Kinder geschiedener Ehen. Selbstverständlich entschuldigt das keinen von ihnen Diebstähle und Einbrüche zu begehen und eine hilflose alte Frau zu überfallen. Aber was auch Dr. Hubatka, der Polizeichef der Stadt Zürich, schon früher in einem Vortrag in der ETH betonte: hier gehörten zumindest auch die Eltern dieser Burschen auf die Anklagebank. Wo der ruhende Pol eines guten Elternhauses fehlt, zu dem ein junger Mensch in allen Lebenslagen wieder zurückkehren kann, wo dieser Pol zerstört wird von denen, die ihn um der Kinder willen aufrecht erhalten sollten, da müsste auch ein sehr deutliches Wort zu diesen «Erzeugern» gesprochen werden können, das ihnen allen, samt und sonders, klar macht, was sie als sogenannte gute Bürger und ehrenhaft Wiederverheiratete an ihren Kindern verbrochen haben und was sie der Gemeinschaft schuldig geblieben sind. Aber da spielen Unter- und Hintergründe mit, die sich nicht auf so kleinem Raum erfassen lassen. Wir können nur wieder einmal warnen — bis die nächste Affäre es einem wiederum aussichtslos erscheinen lässt, dass man überhaupt warnen kann!

Rolf.